CS **Návod k použití** 2
Pračka
SK **Návod na používanie** 28
Práčka

L 76479 WFLC



perfekt in form und funktion

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE..... 3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....7
5. PROGRAMY 9
6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ.....13
7. NASTAVENÍ..... 14
8. FUNKCE..... 14
9. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....15
10. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ..... 16
11. TIPY A RADY..... 19
12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA..... 20
13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....24
14. TECHNICKÉ ÚDAJE..... 27

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.
Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registeraeg.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 7 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.

- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Je-li bubnová sušička umístěna na pračce, použijte správnou spojovací sadu schválenou společností AEG (podrobnosti naleznete v kapitole „Příslušenství - Spojovací sada“).

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Při přemisťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven vnějším povětrnostním vlivům.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujte spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplu a čistá.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.

2.2 Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.

- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko: Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

2.4 Použití

UPOZORNĚNÍ!
Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.
- Při probíhajícím programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké.

2.5 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

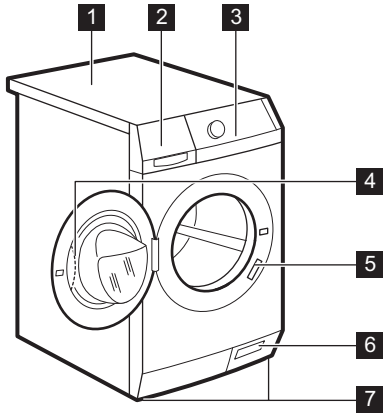
2.6 Likvidace

UPOZORNĚNÍ!
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Přehled spotřebiče

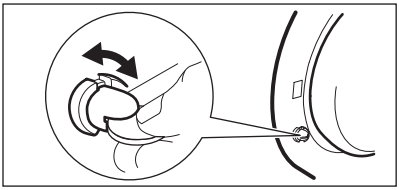


1 Horní deska
2 Dávkovač pracího prostředku
3 Ovládací panel
4 Držadlo dveří
5 Typový štítek
6 Filtr vypouštěcího čerpadla
7 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče

3.2 Zapnutí dětské bezpečnostní pojistky

Zabráníte tak dětem či zvířatům, aby se zavřely v bubnu.

Otočte pojistku po směru hodinových ručiček, dokud není rýha vodorovně. Dvířka nelze zavřít.



Dvířka zavřete tak, že pojistku otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud není rýha vertikálně.

3.3 Dostupné u vašeho autorizovaného prodejce

Pouze správné příslušenství schválené společností AEG zajistí bezpečnostní standardy spotřebiče. Při použití neschválených součástí budou jakékoliv záruční nároky neplatné.

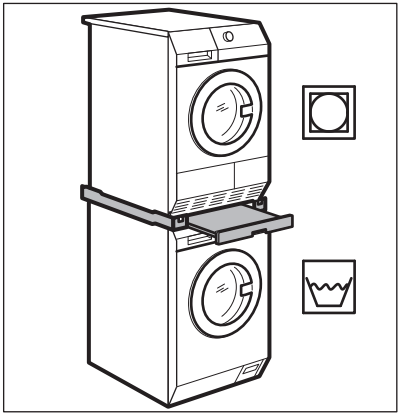
Souprava fixovacích destiček (4055171146)

Dostupná u vašeho autorizovaného prodejce.

Pokud spotřebič instalujete na podstavec, zajistěte jej pomocí fixovacích destiček.

Pozorně si přečtěte pokyny dodané spolu s příslušenstvím.

Spojovací sada



Dostupné u vašeho autorizovaného prodejce.

Bubnovou sušičku lze umístit na pračku **pouze za použití správné spojovací sady vyrobené a schválené společností AEG**.

Kompatibilní spojovací sady jsou:
- SKP11/STA9 - pokud je hloubka bubnové sušičky 54 cm nebo 60 cm.
- STA8 - pokud je hloubka bubnové sušičky 54 cm.

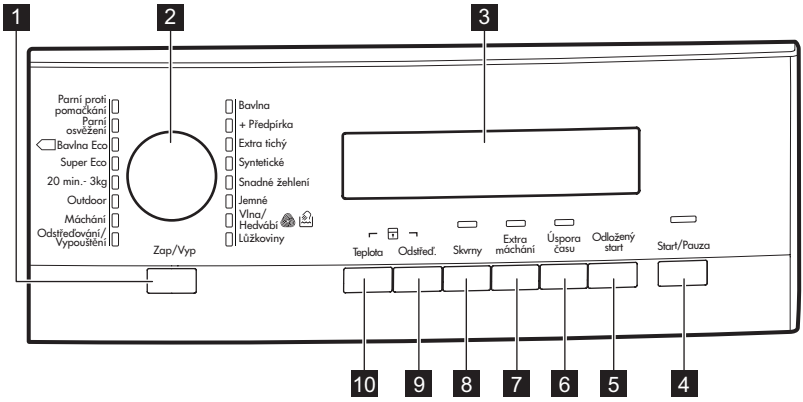
Spojovací sadu lze použít pouze se spotřebiči uvedenými na letáku, který se dodává spolu s příslušenstvím.

Pozorně si přečtěte pokyny dodané spolu se spotřebičem a příslušenstvím.

UPOZORNĚNÍ!
Bubnovou sušičku neumísťujte pod pračku.

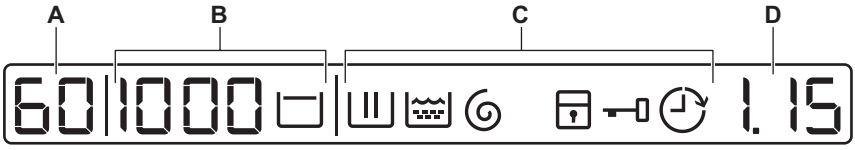
4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Popis ovládacího panelu



1 Tlačítko Zap/Vyp (Zap/Vyp)
2 Volič programů
3 Displej
4 Tlačítko Start/Pauza (Start/Pauza)
5 Tlačítko Odložený start (Odložený Start)
6 Tlačítko Úspora času (Úspora Času)
7 Tlačítko Extra máchání (Extra Máchání)
8 Tlačítko Skvrny (Skvrny)
9 Tlačítko Snížení rychlosti odstřeďování (Odstřeď.)
10 Tlačítko nastavení teploty (Teplota)

4.2 Displej



A	Část pro teplotu:	
	88	Ukazatel teploty
	– –	Ukazatel studené vody

B	Část pro odstředění:	
	1888	Ukazatel rychlosti odstřeďování
	– – –	Ukazatel funkce Bez odstředění[1)]
		Ukazatel funkce Zastavení máchání

[1)] Dostupné pouze u programu Odstředění/Vypouštění.

C	Ukazatele na displeji:	
		Fáze praní
		Fáze máchání
		Fáze odstřeďování
		Dětská bezpečnostní pojistka
		Zablokování dvířek Když se zobrazí tento symbol, nelze dvířka spotřebiče otevřít. Dvířka můžete otevřít až poté, co symbol zmizí.
		Odložený start

D	Část pro čas:	
	1.25	Délka programu
	2h	Odložený start
	E20	Výstražné kódy
	Err	Chybové hlášení
	0	Program je dokončen

5. PROGRAMY

5.1 Tabulka programů

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstřeďování	Popis programu (Druh náplně a stupeň zašpinění)
Prací programy		
Bavlna 95 °C - studená	7 kg 1 400 ot/min	**Bílá a barevná bavlna**. Normálně a lehce zašpiněné.
Bavlna + Předpírka 95 °C - studená	7 kg 1 400 ot/min	**Bílá a barevná bavlna**. Velmi zašpiněné a normálně zašpiněné.
Extra tichý 95 °C - studená	7 kg	**Bílá a stálobarevná bavlna.** Normálně a lehce zašpiněné. Program vyřadí veškeré odstřeďovací fáze a provede tichý cyklus. Program se zastaví s vodou ve vaně.
Syntetické 60 °C - studená	3,5 kg 1 200 ot/min	**Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin**. Normálně zašpiněné.
Snadné žehlení 60 °C - studená	3,5 kg 800 ot/min	**Syntetické prádlo k šetrnému praní**. Normálně a lehce zašpiněné.[1)]
Jemné 40 °C - studená	3,5 kg 1 200 ot/min	**Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester**. Normálně zašpiněné.

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstřeďování	Popis programu (Druh náplně a stupeň zašpinění)
 Vlna/Hedvábí 40 °C - studená	1,5 kg 1 200 ot/min	**Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo** označené symbolem ručního praní.[2)]
Lůžkoviny 60 °C - 30 °C	2 kg 800 ot/min	Speciální program pro jednu **syntetickou deku, přikrývku, přehoz přes postel** apod.
Odstřeďování/ Vypouštění[3)]	7 kg 1 400 ot/min	Odstředění prádla a vypuštění vody z bubnu. **Všechny tkaniny**.
Máchání	7 kg 1 400 ot/min	Máchání a odstředění prádla. **Veškeré tkaniny** s výjimkou vlněných a velmi jemných tkanin. Snižte rychlost odstřeďování v závislosti na typu prádla.
Outdoor 40 °C - studená	2,5 kg 800 ot/min	**Nepromokavé, sportovní a venkovní oblečení**. Nepoužívejte žádnou aviváž!
20 min.-3Kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1 200 ot/min	**Lehce zašpiněné bavlněné a syntetické prádlo**, které bylo nošeno pouze jednou.
Super Eco Studená	3 kg 1 200 ot/min	**Směsové tkaniny** (bavlněné a syntetické prádlo). [4)]
 Bavlna Eco[5)] 60 °C - 40 °C	7 kg 1 400 ot/min	**Bílá a stálobarevná bavlna**. Normálně zašpiněné. Spotřeba energie se sníží a délka pracího programu se prodlouží.

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstřeďování	Popis programu (Druh náplně a stupeň zašpinění)
Parní programy[6)]		
Parní program lze použít u usušeného, vypraného nebo pouze jedinkrát nošeného prádla. Pomocí těchto programů můžete snížit zmačkání prádla, odstranit nepříjemné pachy a získat měkké prádlo. Nepoužívejte žádný prací prostředek. V případě potřeby odstraňte skvrny praním nebo pomocí odstraňovače skvrn. Napařovací programy neprovádí žádné hygienické cykly. Parní program nepoužívejte u těchto typů prádla: • oděvy, u kterých není na štítku specifikováno, že jsou vhodné pro sušení v bubnové sušičce. • veškeré oděvy s plastovými, kovovými či dřevěnými doplňky apod.		
Parní osvěžení 40 °C	1,5 kg	Parní program pro **bavlněné a syntetické prádlo**. Tento program odstraní z prádla nepříjemné pachy.[7)]
Parní proti pomačkání 40 °C	1,5 kg	Parní program pro **bavlněné a syntetické prádlo**. Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.

1) Aby se zabránilo pomačkání prádla, teplota vody v tomto programu je regulována a fáze praní a odstředění je mírná. Spotřebič provede několik přídavných máchání.

2) Během tohoto programu se buben otáčí pomalu a praní je tak k prádlu šetrné. Může se zdát, že buben se neotáčí nebo že se neotáčí správně. Jedná se však o běžný jev.

3) Nastavte rychlost odstřeďování. Ujistěte se, že je vhodná pro daný typ prádla. Pokud nastavíte funkci Bez odstředění, je dostupná pouze vypouštěcí fáze.

4) Tento program je určen pro každodenní používání a dosáhnete s ním dobrých výsledků praní při nejnižší spotřebě energie a vody.

5) **Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku.** Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně zašpiněného bavlněného prádla.

Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

6) Pokud nastavíte parní program u usušeného prádla, prádlo může být na konci programu vlhké. Doporučuje se proto nechat prádlo 10 minut doschnout na čerstvém vzduchu. Po dokončení programu prádlo co nejdříve vyndejte z bubnu. Po parním programu lze prádlo vyžehlit, a to daleko snadněji!

7) Napařování neodstraní zvířecí pachy.

Kombinace programů a funkcí

Program	Odstřeď.	- - -	⎕	Skvrny[1]	Extra Máchání [2]	Úspora Času [3]	Odložený Start
Bavlna	■		■	■	■	■	■
Bavlna + Předpírka	■		■		■	■	■
Extra tichý				■	■	■	■
Syntetické	■		■	■	■	■	■
Snadné žehlení	■		■		■	■	■
Jemné	■		■	■	■	■	■
Vlna/Hedvábí	■		■				■
Lůžkoviny	■						■
Odstřeďování/Vypouštění	■	■					■
Máchání	■		■		■		■
Outdoor	■		■		■		■
20 min.-3Kg	■						■
Super Eco	■		■		■		■
Bavlna Eco	■		■	■	■	■ [4]	■

[1] Funkce Skvrny není k dispozici u programů s teplotou nižší než 40 °C.

[2] Zapnete-li funkci Extra máchání, spotřebič přidá několik dalších máchání. Pokud v programu Máchání nastavíte nízkou rychlost odstřeďování, spotřebič provede šetrné máchání a krátké odstředění.

[3] Pokud nastavíte kratší délku programu, doporučujeme snížit množství prádla. Spotřebič lze plně naložit, zhorší se tím však výsledky praní.

[4] U tohoto programu lze nastavit pouze délku Extra krátký.

5.2 Woolmark Apparel Care - Modrá



Prací program pro vlnu u této pračky schválila společnost Woolmark pro praní vlněných oděvů určených pro ruční praní za podmínky, že tyto oděvy se budou prát podle pokynů výrobce této pračky. Pokyny k sušení a další péči o prádlo naleznete na etiketě oděvů. M1380

Ve Velké Británii, Irsku, Hong Kongu a Indii představuje symbol Woolmark certifikační ochrannou známku.

6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Na začátku programu se na displeji zobrazí délka programu pro maximální náplň.
Během fáze praní se délka programu vypočítává automaticky a lze ji výrazně zkrátit, je-li množství prádla nižší než je maximální náplň (např. při programu Bavlna 60 °C a maximální náplni 7 kg délka programu přesahuje dvě hodiny; při reálné náplni 1 kg délka programu nedosáhne jedné hodiny).
Když spotřebič vypočítává reálnou délku programu, na displeji bliká tečka.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%)[1)]
Bavlna 60 °C	7	1,30	75	180	52
Bavlna 40 °C	7	1,00	75	170	52
Syntetické 40 °C	3,5	0,65	60	120	35
Jemné 40 °C	3,5	0,52	60	85	35
Vlna/Hedvábí 30 °C [2)]	1,5	0,25	45	56	30
Standardní programy pro bavlnu					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	7	0,66	44	246	52

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%)[1]
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3,5	0,52	31	204	52
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3,5	0.50	31	213	52

[1] Na konci odstřeďovací fáze.

[2] U některých modelů není k dispozici.

Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0,30	0,30
Údaje ve výše uvedené tabulce splňují nařízení Evropské komise 1015/2010, kterou se provádí směrnice 2009/125/ES.	

7. NASTAVENÍ

7.1 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Zapnete spotřebič.
- Vypnete spotřebič.
- Stisknete tlačítka.
- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně Skvrny a Extra Máchání na dobu šesti sekund.

Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

7.2 Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím Teplota a Odstřed'., dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí Start/Pauza: tlačítka funkcí a volič programů jsou zablokované.
- Před stisknutím Start/Pauza: spotřebič nelze spustit.

7.3 Trvalé extra máchání

S touto funkcí můžete trvale zapnout přídavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím Úspora Času a Odložený Start, dokud se kontrolka Extra Máchání **nerozsvítí nebo nezhasne**.

8. FUNKCE

8.1 Volič programů

Otočením tohoto voliče nastavíte program. Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.

8.2 Start/Pauza

Stisknutím tlačítka Start/Pauza spustíte nebo přerušíte program.

8.3 Odložený Start

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 30 minut až 20 hodin.

Na displeji se zobrazí příslušný ukazatel a čas odloženého startu.

8.4 Úspora Času

Pomocí této funkce můžete zkrátit délku programu.

- Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte „Zkrácenou délku“ u prádla znečištěného během dne.
- Dvojím stisknutím nastavíte funkci „Extra krátký“ u velmi málo znečištěného prádla.

Některé programy lze použít pouze s jednou z těchto dvou funkcí.

8.5 Extra Máchání

Díky této funkci můžete k některým pracím programům přidat několik máchání, viz „Tabulka programů“.

Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

8.6 Skvrny

Nastavením této funkce přidáte k programu fázi odstraňování skvrn.

Tuto funkci použijte u prádla s odolnými skvrnami.

Při nastavení této funkce vložte odstraňovač skvrn do komory .

Tato funkce prodlouží délku programu.
Tato funkce není k dispozici u programů s teplotou nižší než 40 °C.

8.7 Odstřeď.

Pomocí této funkce můžete snížit výchozí rychlost odstřeďování.

Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené rychlosti.

Dodatečné funkce odstřeďování:
Bez odstředění

- Nastavením této funkce zrušíte všechny odstřeďovací fáze.
- Nastavuje se u velmi jemných tkanin.
- Protože není použito odstředění, fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Na displeji se zobrazí ukazatel **– – –**.

Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zablokována. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel .

Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

8.8 Teplota

Nastavením této funkce změníte výchozí teplotu.

Kontrolka **– –** = studená voda.

Na displeji se zobrazuje nastavená teplota.

9. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Nalijte dva litry vody do komory na prací prostředek pro fázi praní.

Zapnete tak vypouštěcí systém.

2. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.

3. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla.

Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

10. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

10.1 Zapnutí spotřebiče

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Otevřete vodovodní kohoutek.
3. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.

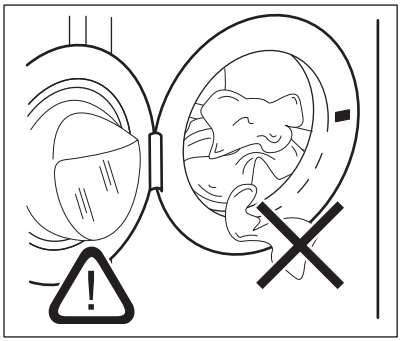
Zazní krátký zvukový signál.

10.2 Vkládání prádla

1. Otevřete dvířka spotřebiče
2. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse.
3. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte.

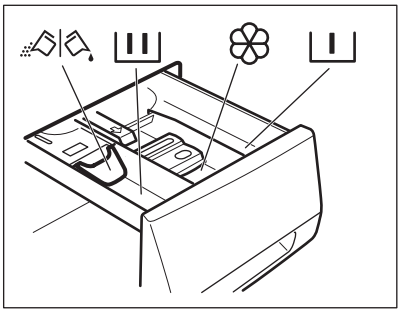
Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.

4. Dvířka dobře zavřete.



POZOR!
Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.

10.3 Plnění pracího prostředku a přísad



Komora pro fázi předpírky, pro program namáčení nebo pro odstraňovač skvrn.

Komora pro fázi praní.

Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob).

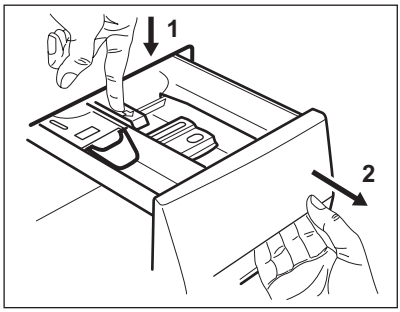
MAX Značka maximálního množství pro tekuté přísady.

Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek.

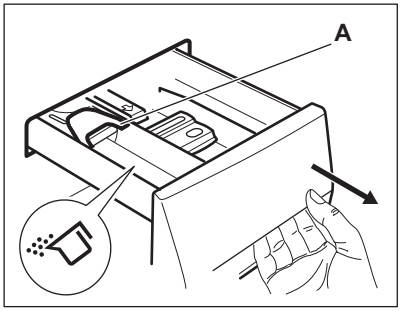
Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení pracích prostředků.

10.4 Zkontrolujte polohu klapky

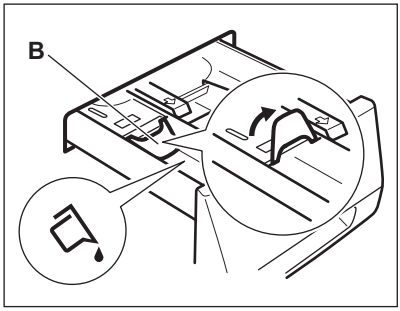
1. Vytáhněte dávkovač pracího prostředku až na doraz.
2. Stiskněte páčku dolů a dávkovač vyjměte.



3. Pří použití práškového pracího prostředku otočte klapku nahoru.



4. Pří použití tekutého pracího prostředku otočte klapku dolů.



S klapkou DOLE:

- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutého pracího prostředku, než je uvedeno na klapce.
- Nenastavujte fázi předpírky.
- Nepoužívejte funkci odloženého startu.

5. Odměřte prací prostředek a aviváž.
6. Opatrně zavřete dávkovač pracího prostředku.

Ujistěte se, že klapka při zasunutí zásuvky nepřekáží.

10.5 Nastavení programu

1. Otočením voliče programů nastavte program:
   - Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.
   - Kontrolka Start/Pauza bliká.
   - Na displeji se zobrazuje: výchozí teplota, rychlost odstřeďování, ukazatele fází programu a délka programu.
2. V případě potřeby změňte teplotu, rychlost odstřeďování, délku programu nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, zobrazí se ukazatel dané funkce.

Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení **Err**.

10.6 Spuštění programu bez odloženého startu

Stisknutím tlačítka Start/Pauza program spustíte.
Příslušná kontrolka přestane blikat a svítí.
Na displeji začne blikat ukazatel probíhající fáze.
Program se spustí a dvířka se zablokují.
Na displeji se zobrazí ukazatel .

Vypouštěcí čerpadlo může při napouštění spotřebiče vodou chvíli pracovat.

10.7 Chování spotřebiče

Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky přizpůsobí délku cyklu prádlu, které jste vložili do bubnu, abyste dosáhli dokonalých výsledků praní při minimálním potřebném času.
- Na displeji se zobrazí nový časový údaj.

10.8 Spuštění programu s odloženým startem

1. Opakovaně stiskněte tlačítko Odložený Start, dokud se na displeji nezobrazí počet minut či hodin zbývajících do odloženého startu.

Zobrazí se příslušný ukazatel.

2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Spotřebič spustí odpočet do odloženého startu.
Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.

Před tím, než spustíte spotřebič stisknutím tlačítka Start/Pauza, můžete nastavený odložený start zrušit nebo změnit.

10.9 Zrušení odloženého startu

Zrušení odloženého startu:

1. Stisknutím tlačítka Start/Pauza pozastavíte chod spotřebiče.

Příslušná kontrolka začne blikat.

2. Stiskněte opakovaně tlačítko Odložený Start, až se na displeji zobrazí .
3. Dalším stisknutím tlačítka Start/Pauza program ihned spustíte.

10.10 Přerušení programu a změna funkce

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Příslušná kontrolka začne blikat.

2. Změňte nastavenou funkci.
3. Stiskněte opět tlačítko Start/Pauza.

Program bude pokračovat.

10.11 Zrušení probíhajícího programu

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič.

Nyní můžete zadat nový prací program.

Před spuštěním nového programu může spotřebič vypustit vodu. V takovém případě se ujistěte, že je v přihrádce stále prací prostředek, který jinak opět doplňte.

10.12 Otevření dvířek

Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká nebo se buben stále otáčí, nelze dvířka otevřít.

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, dvířka spotřebiče jsou zablokovaná.

1. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Na displeji se přestane zobrazovat příslušný ukazatel zablokování dvířek.

2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Zavřete dvířka a stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Program nebo odpočet odloženého startu bude pokračovat.

10.13 Konec cyklu

Po dokončení programu se spotřebič automaticky zastaví. Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).

Na displeji se zobrazí a ukazatel zablokování dvířek zhasne.

Zhasne kontrolka tlačítka Start/Pauza.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp vypnete spotřebič.

Po pěti minutách od konce programu funkce úspory energie spotřebič automaticky vypne.

Při opětovném zapnutí spotřebiče se na displeji zobrazí konec posledně nastaveného programu. Otočením voliče programu nastavte nový program.

2. Vyjměte prádlo ze spotřebiče.
3. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
4. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

10.14 Vypouštění vody po konci cyklu

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.

Zobrazuje se ukazatel zablokování dvířek. Dvířka zůstanou zablokována.

Před otevřením dvířek je nutné vypustit vodu:

1. V případě potřeby snižte rychlost odstřeďování.
2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.

3. Po dokončení programu a zhasnutí ukazatele zablokování dvířek můžete dvířka otevřít.
4. Stisknutím Zap/Vyp na několik sekund vypněte spotřebič.

Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách.

10.15 Funkce Automatický pohotovostní režim

Funkce Automatický pohotovostní režim spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete tlačítko Start/Pauza.
  Stisknutím tlačítka Zap/Vyp opětovně zapnete spotřebič.
- Po pěti minutách od konce pracího programu
  Stisknutím tlačítka Zap/Vyp opětovně zapnete spotřebič.
  Na displeji se zobrazí délka posledního zvoleného programu.
  Otočením voliče programu nastavte nový program.

Pokud jste nastavili program nebo funkci, která končí s vodou v bubnu, funkce Automatický pohotovostní režim **nevypne** spotřebič a nepřipomene vám, abyste vypustili vodu.

11. TIPY A RADY

UPOZORNĚNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

11.1 Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.

- Ve spotřebiči neperte nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává. Při praní malých nebo jemných kusů prádla používejte prací pytel (např. podprsenky s kovovými kosticemi, opasky, punčochové kalhoty apod.).
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstřeďování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

11.2 Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme předem ošetřit před vložením příslušných kusů prádla do spotřebiče.

K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

11.3 Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky:
  - práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
  - práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 40 °C) a vlnu,
  - tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

11.4 Ekologické rady

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu. Viz „Tvrdost vody“.

11.5 Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

12.1 Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.

POZOR!
Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

12.2 Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat odvápňovací prostředek určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.

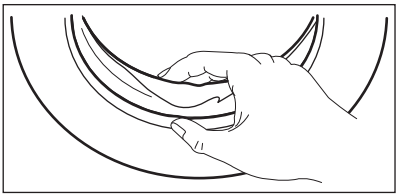
Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

12.3 Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

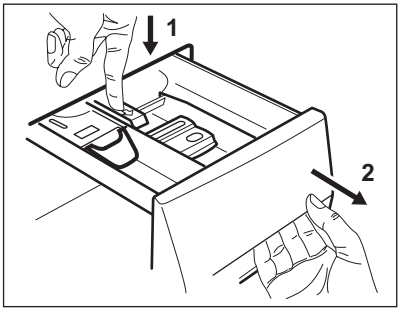
12.4 Těsnění dvířek



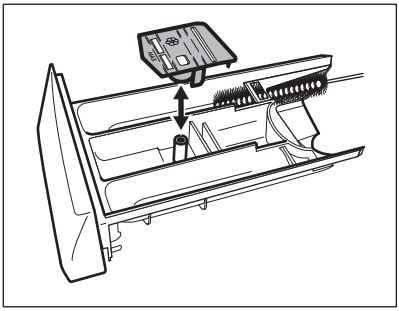
Pravidelně kontrolujte těsnění a odstraňte všechny předměty zachycené uvnitř.

12.5 Čištění dávkovače pracího prostředku

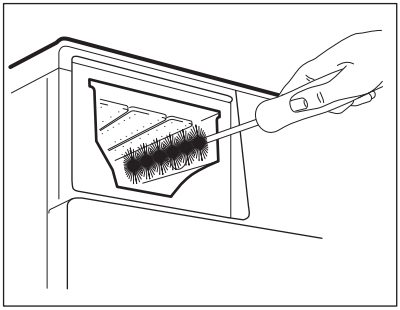
1.



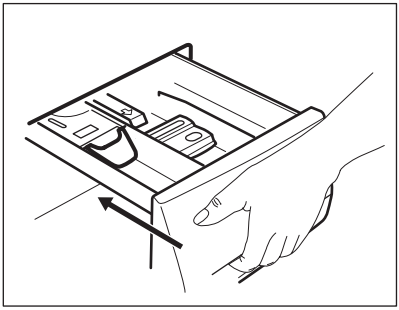
2.



3.



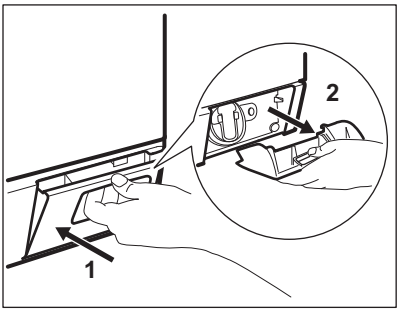
4.



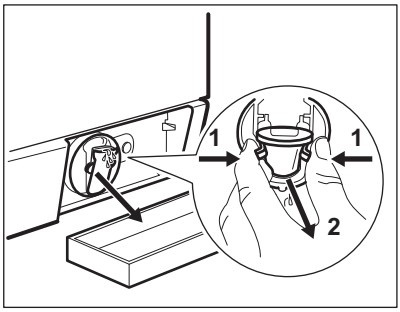
12.6 Čištění vypouštěcího filtru

Vypouštěcí filtr nečistěte, pokud je voda ve spotřebiči horká.

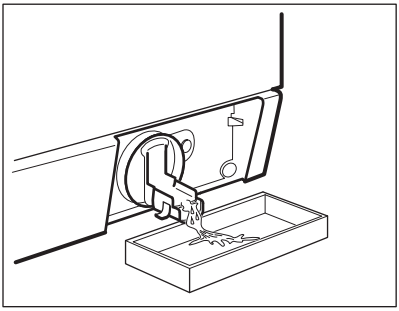
1.



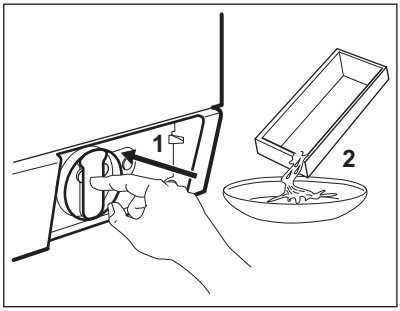
2.



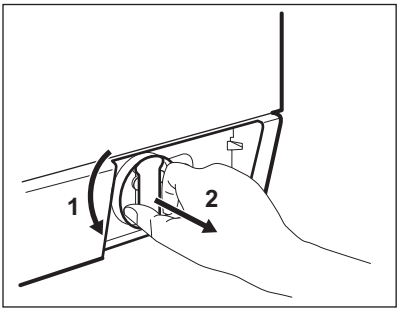
3.



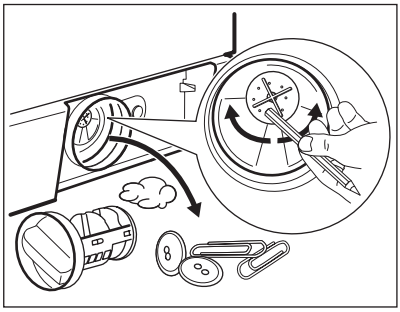
4.



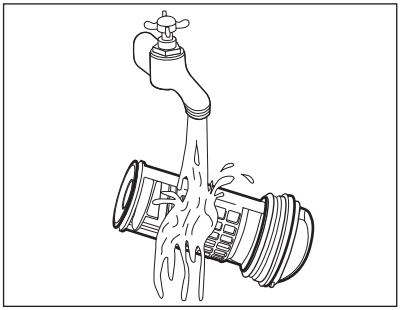
5.



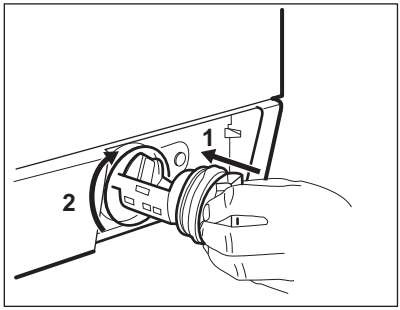
6.



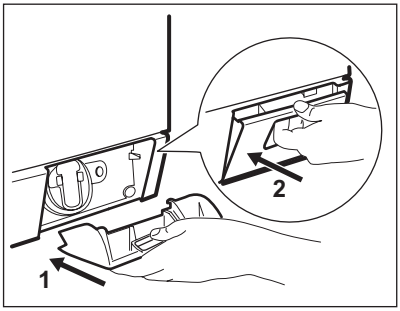
7.



8.

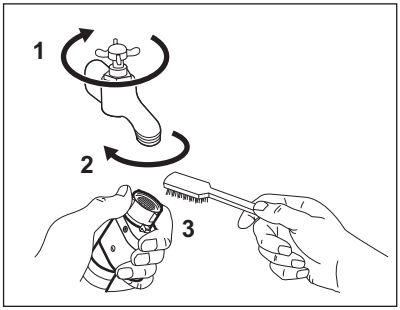


9.

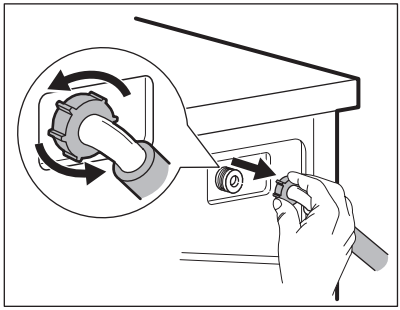


12.7 Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu

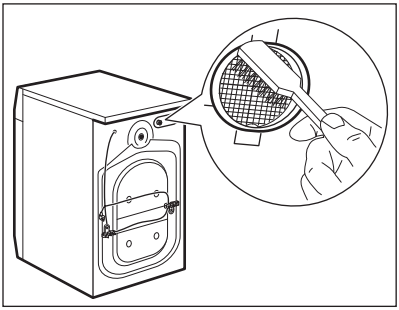
1.



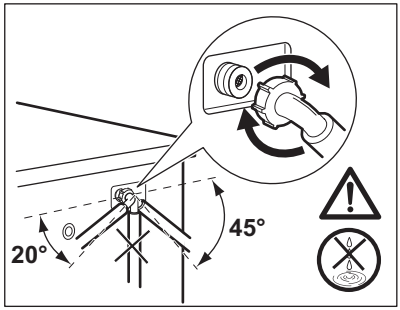
2.



3.



4.



12.8 Nouzové vypouštění

Spotřebič nemůže z důvodů poruchy vypustit vodu.

Pokud se tak stane, proveďte kroky (1) až (9) uvedené v části „Čištění vypouštěcího filtru“. Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

Když vypustíte vodu pomocí nouzového vypouštění, je nutné vypouštěcí systém opět aktivovat:

1. Když vypustíte vodu pomocí nouzového vypouštění, je nutné vypouštěcí systém opět aktivovat: Do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku nalijte dva litry vody.
2. Spusťte program na vypouštění vody.

12.9 Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
4. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění.
5. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.

UPOZORNĚNÍ!
Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.
Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

UPOZORNĚNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

13.1 Úvod

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte autorizované servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- E10 - Spotřebič se neplní správně vodou.
- E20 - Spotřebič nevypouští vodu.

- E40 - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Zkontrolujte dvířka!
- E40 - Napájení ze sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.
- E91 - Chyba v komunikaci mezi elektronickými prvky spotřebiče. Spotřebič vypněte a znovu zapněte.
- EF0 - Je aktivován systém proti vyplavení. Odpojte spotřebič a zavřete vodovodní kohoutek. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ!
Před kontrolou spotřebič vypněte.

13.2 Možné závady

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
	Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza.
	Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
	Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.
Spotřebič se neplní vodou správně.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná.
Spotřebič se neplní vodou a okamžitě se nevypustí.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízko.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná.

Problém	Možné řešení
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze.
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou ve vaně.
Odstřeďovací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	Nastavte program odstřeďování.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením.
Na podlaze je voda.	Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
	Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít dvířka spotřebiče.	Ujistěte se, že se prací program dokončil.
	Nastavte vypouštěcí či odstřeďovací program, pokud je v bubnu voda.
	Ujistěte se, že je spotřebič zapojen do elektrické sítě.
	Tento problém může být způsoben poruchou spotřebiče. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.
Program je kratší než je zobrazený čas.	Spotřebič vypočítá novou dobu podle množství prádla. Viz kapitola „Údaje o spotřebě“.
Program je delší než je zobrazený čas.	Je-li prádlo rozložené nerovnoměrně, doba praní bude delší. Jedná se o běžný jev.
Neuspokojivé výsledky praní.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.

Problém	Možné řešení
	Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku.
	Nastavte správnou teplotu.
	Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.
Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka / Celková hloubka	600 mm/ 850 mm/ 545 mm/ 578 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		IPX4
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1)]		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	7 kg
Třída energetické účinnosti		A+++
Rychlost odstřeďování	Maximální	1 400 ot/min

[1)] Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE....29
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY....30
3. POPIS VÝROBKU....32
4. OVLÁDACÍ PANEL....33
5. PROGRAMY....35
6. SPOTREBA....39
7. NASTAVENIA....40
8. VOLITEĽNÉ FUNKCIE....40
9. PRED PRVÝM POUŽITÍM....41
10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE....42
11. TIPY A RADY....45
12. OŠETROVANIE A ČISTENIE....47
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV....51
14. TECHNICKÉ ÚDAJE....53

NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.
Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:
www.registeraeg.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:
www.aeg.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.
Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.
Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

⚠ Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

ℹ Všeobecné informácie a tipy

Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti do 3 rokoch nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálnu náplň 7 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť v škále medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.

- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak je na práčke umiestnená sušička vo vežovej zostave, pri inštalácii treba použiť správnu montážnu súpravu schválenú spoločnosťou AEG (bližšie informácie nájdete v kapitole „Príslušenstvo – Montážna súprava").

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovať bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak

prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Iba pre Veľkú Britániu a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 A ASTA (BS 1362) poistku.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

2.4 Používanie

VAROVANIE!
Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, neklaďte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytne autorizované servisné stredisko.
- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dvierok. Sklo môže byť horúce.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

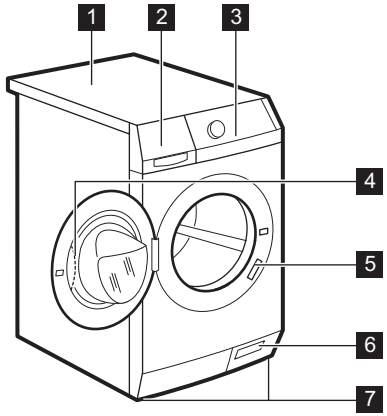
2.6 Likvidácia

VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Prehľad spotrebiča

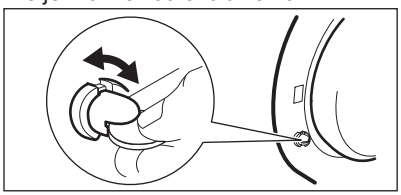


1 Pracovná plocha
2 Dávkovač pracieho prostriedku
3 Ovládací panel
4 Rukoväť dverok
5 Typový štítok
6 Filter vypúšťacieho čerpadla
7 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

3.2 Zapnutie detskej poistky dverí

Toto zariadenie zabráni tomu, aby v bubne ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá.

Zariadenie otočte v pravotočivom smere, kým nebude drážka vo vodorovnej polohe.
Nie je možné zatvoriť dvierka.



Ak chcete zatvoriť dvierka, zariadenie otočte v ľavotočivom smere, kým drážka nebude vo zvislej polohe.

3.3 K dispozícii u autorizovaného predajcu

Bezpečnostné štandardy spotrebiča zaručí iba vhodné príslušenstvo schválené AEG. Pri použití neschválených dielov zanikajú akékoľvek nároky na sťažnosti.

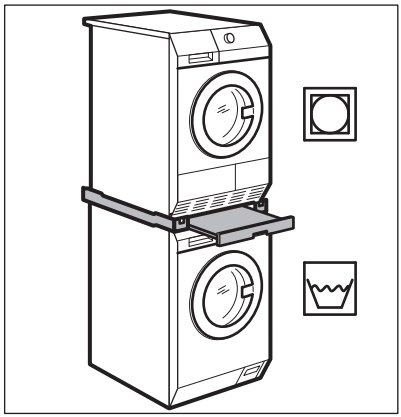
Súprava upevňovacích doštičiek (4055171146)

K dispozícii u autorizovaného predajcu.

Ak spotrebič inštalujete na podstavec, zaistite spotrebič upevňovacími doštičkami.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané s príslušenstvom.

Montážna súprava



K dispozícii od autorizovaného dodávateľa.

Bubnovú sušičku môžete uložiť na hornú časť práčky **iba za pomoci správnej montážnej súpravy vyrobenej a schválenej spoločnosťou AEG**.

Kompatibilné montážne súpravy sú:
- SKP11/STA9 - Ak je sušička hlboká 54 cm alebo 60 cm.
- STA8 - Ak je sušička hlboká 54 cm.

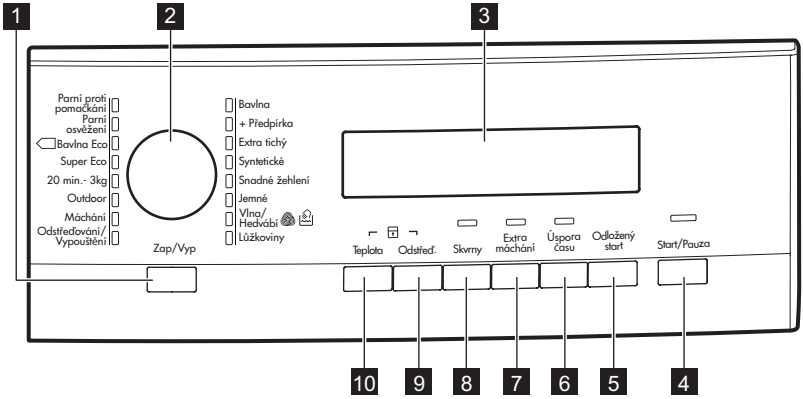
Montážnu súpravu môžete použiť iba so spotrebičmi uvedenými v letáku dodávanom s týmto príslušenstvom.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané so spotrebičom a príslušenstvom.

VAROVANIE!
Sušičku neumiestňujte pod práčku.

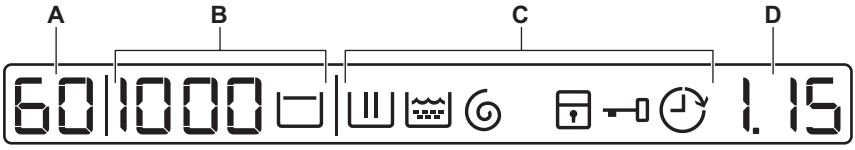
4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Popis ovládacieho panela



1. Tlačidlo Zap/Vyp (Zap/Vyp)
2. Volič programov
3. Displej
4. Tlačidlo Štart/Prestávka (Start/ Pauza)
5. Tlačidlo Posunutý štart (Odložený Start)
6. Tlačidlo Úspora času (Úspora Času)
7. Tlačidlo Extra plákanie (Extra Máchání)
8. Tlačidlo Škvrny (Skvrny)
9. Tlačidlo zníženia rýchlosti odstreďovania (Odstreď.)
10. Tlačidlo teploty (Teplota)

4.2 Displej



A	Oblasť teploty:	
	88	Ukazovateľ teploty
	– –	Ukazovateľ studenej vody.

B	Oblasť odstreďovania:	
	1888	Ukazovateľ rýchlosti odstreďovania
	– – –	Ukazovateľ Bez odstreďovania[1)]
		Ukazovateľ funkcie Plákanie stop.

[1)] K dispozícii iba pre program Odstreďovanie/Vypúšťanie.

C	Displej s ukazovateľmi:	
		Fáza prania
		Fáza plákania
		Fáza odstreďovania
		Detská poistka
		Dvierka zablokované Ak je zobrazený tento symbol, nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča. Dvierka môžete otvoriť až vtedy, keď symbol zhasne.
		Posunutý štart

D	Oblasť času:	
	1.25	Trvanie programu
	2h	Posunutý štart
	E20	Kódy alarmu
	Err	Chybové hlásenie
	0	Program sa skončil

5. PROGRAMY

5.1 Tabuľka programov

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstreďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Pracie programy		
Bavlna 95 °C – studená voda	7 kg 1400 ot./min.	**Biela a farebná bavlna**. Bežné a mierne znečistenie.
Bavlna + Předpírka 95 °C – studená voda	7 kg 1400 ot./min.	**Biela a farebná bavlna**. Silné a bežné znečistenie.
Extra tichý 95 °C – studená voda	7 kg	**Biela a farebná bavlna.** Bežné a mierne znečistenie. Program vynechá fázy odstreďovania a vykoná tichý cyklus. Cyklus sa zastaví s vodou v bubne.
Syntetické 60 °C – studená voda	3,5 kg 1200 ot./min.	**Syntetické alebo zmesové tkaniny**. Bežné znečistenie.
Snadné žehlení 60 °C – studená voda	3,5 kg 800 ot./min.	**Syntetická bielizeň určená na jemné pranie**. Bežné a mierne znečistenie.[1)]

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstreďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Jemné 40 °C – studená voda	3,5 kg 1200 ot./min.	**Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyesteru**. Bežné znečistenie.
Vlna/Hedvábí 40 °C – studená voda	1,5 kg 1200 ot./min.	**Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením** «hand washing» pre ručné pranie.[2)]
Lůžkoviny 60 °C – 30 °C	2 kg 800 ot./min.	Špeciálny program na jednu **syntetickú deku, prikrývku, plachtu** a podobne.
Odstřeďování/ Vypouštění[3)]	7 kg 1400 ot./min.	Odstreďovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. **Všetky tkaniny**.
Máchání	7 kg 1400 ot./min.	Plákanie a odstreďovanie bielizne. **Všetky tkaniny**, okrem vlnenej a veľmi jemnej bielizne. Rýchlosť odstreďovania znížte podľa druhu bielizne.
Outdoor 40 °C – studená voda	2,5 kg 800 ot./min.	**Vodovzdorné, športové a turistické oblečenie.**. Nepoužívajte žiadnu aviváž!
20 min.-3Kg 40 °C – 30 °C	3 kg 1200 ot./min.	**Bavlnené a syntetické tkaniny s miernym znečistením** alebo iba jedenkrát nosené.
Super Eco Studená voda	3 kg 1200 ot./min.	**Zmiešané tkaniny** (bavlnené a syntetické tkaniny).[4)]
Bavlna Eco[5)] 60 °C – 40 °C	7 kg 1400 ot./min.	**Biela bavlna a farebne stála bavlna**. Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži.

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rýchlosť odstreďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Parné programy[6]		
Paru možno použiť na usušenú, opranú alebo už jedenkrát nosenú bielizeň. Tieto programy dokážu redukovať pokrčenie a zápach a zmäkčiť bielizeň. Nepoužívajte žiadny prací prostriedok. V prípade potreby odstráňte škvrny praním alebo odstraňovačom škvŕn. Parné programy nemajú hygienický účinok. Parný program nenastavujte na tieto druhy bielizne: • bielizeň, ktorá nemá na štítku uvedené, že je vhodná na sušenie v sušičke. • bielizeň, ktorá má plastové, kovové a drevené časti a pod.		
Parní osvěžení 40 °C	1,5 kg	Parný program na **bavlnenú a syntetickú bielizeň**. Tento cyklus odstraňuje pachy z bielizne.[7]
Parní proti pomačkání 40 °C	1,5 kg	Parný program na **bavlnenú a syntetickú bielizeň**. Tento cyklus pomáha zbaviť bielizeň záhybov.

[1] Tento cyklus reguluje teplotu vody a vykoná jemné pranie a odstreďovanie, aby znížil pokrčenie bielizne. Spotrebič pridáva dodatočné plákania.

[2] Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaistil jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča správne. Považujte to za normálne fungovanie spotrebiča.

[3] Nastavte rýchlosť odstreďovania. Uistite sa, že je vhodná pre vloženú bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstreďovania, prebehne iba fáza vypúšťania.

[4] Tento program je určený na každodenné použitie a má najnižšiu spotrebu energie a vody pri zachovaní dobrej účinnosti prania.

[5] **Štandardné programy, ktoré zodpovedajú hodnotám spotreby na štítku energetickej účinnosti.** Podľa nariadenia 1061/2010 sú tieto programy v uvedenom poradí «štandardný program na bavlnu pri 60 °C» a «štandardný program na bavlnu pri 40 °C». Sú to najúčinnejšie programy vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

[6] Ak nastavíte parný program s vysušenou bielizňou, na konci cyklu môže byť bielizeň vlhká. Odporúčame zavesiť oblečenie na čerstvý vzduch asi na 10 minút, aby bielizeň vyschla. Po skončení programu rýchlo vyberte bielizeň z bubna. Po parnom cykle bude možno treba bielizeň vyžehliť, ale s menšou námahou!

[7] Para neodstraňuje pachy zvierat.

Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program	Odstřeď.	– – –	⎕	Skvrny[1]	Extra Máchání [2]	Úspora Času [3]	Odložený Start
Bavlna	■		■	■	■	■	■
Bavlna + Předpírka	■		■		■	■	■
Extra tichý				■	■	■	■
Syntetické	■		■	■	■	■	■
Snadné žehlení	■		■		■	■	■
Jemné	■		■	■	■	■	■
Vlna/Hedvábí	■		■				■
Lůžkoviny	■						■
Odstřeďování/Vypouštění	■	■					■
Máchání	■		■		■		■
Outdoor	■		■		■		■
20 min.-3Kg	■						■
Super Eco	■		■		■		■
Bavlna Eco	■		■	■	■	■ 4)	■

1) Funkcia Škvrny nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

2) Ak nastavíte voliteľnú funkciu Extra plákanie, spotrebič pridá niekoľko dodatočných plákaní. Ak pri programe Plákanie nastavíte nízku rýchlosť odstreďovania, spotrebič vykoná jemné plákania a krátke odstredenie.

3) Ak nastavíte kratšie trvanie, odporúčame, aby ste znížili množstvo náplne. Je možné prať aj celú náplň bielizne, ale účinnosť prania bude nižšia.

4) Pre tento program môžete nastaviť iba voliteľnú funkciu Extra rýchly.

5.2 Woolmark Apparel Care - Modrý



Cyklus prania vlny tohto spotrebiča bol schválený spoločnosťou The Woolmark Company na pranie vlnených odevov, ktoré sú označené symbolom ručného prania «hand wash», za predpokladu, že odevy sa perú v súlade s pokynmi výrobcu tejto práčky. Pri sušení a ďalšej starostlivosti o odevy postupujte podľa pokynov na štítku. M1380

V Spojenom kráľovstve, Írsku, Hongkongu a Indii je symbol Woolmark certifikačnou obchodnou značkou.

6. SPOTREBA

Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.

Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni.
Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 7 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu).
Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji bliká bodka.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%)[1]
Bavlna 60 °C	7	1,30	75	180	52
Bavlna 40 °C	7	1,00	75	170	52
Syntetické 40 °C	3,5	0,65	60	120	35
Jemné 40 °C	3,5	0,52	60	85	35
Vlna/Hedvábí 30 °C [2]	1,5	0,25	45	56	30
Štandardné programy na bavlnu					
Štandardný program bavlna 60 °C	7	0,66	44	246	52

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%)[1]
Štandardný program bavlna 60 °C	3,5	0,52	31	204	52
Štandardný program bavlna 40 °C	3,5	0.50	31	213	52

[1] Na konci fázy odstreďovania.

[2] Pri niektorých modeloch nie je k dispozícii.

Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
0,30	0,30
Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 1015/2010, ktorým sa zavádza smernica 2009/125/ES.	

7. NASTAVENIA

7.1 Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Zapnete spotrebič.
- Vypnete spotrebič.
- Stlačíte tlačidlá.
- Program sa skončil.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo Skvrny a tlačidlo Extra Máchání súčasne na 6 sekúnd.

Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

7.2 Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá Teplota a Odstreď. a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ **nerozsvieti/nezhasne**.

Túto funkciu môžete zapnúť:

- Po stlačení tlačidla Start/Pauza: zablokujú sa voliteľné funkcie a otočný ovládač programu.
- Pred stlačením tlačidla Start/Pauza: spotrebič sa nedá spustiť.

7.3 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá Úspora Času a Odložený Start a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ Extra Máchání **nerozsvieti/nezhasne**.

8. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

8.1 Ovládač programov

Otáčaním tohto ovládača nastavíte program. Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.

8.2 Start/Pauza

Stlačením tlačidla Start/Pauza spustíte alebo prerušíte program.

8.3 Odložený Start

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete posunúť štart programu o 30 minút až 20 hodín.

Na displeji sa zobrazuje príslušný ukazovateľ a čas posunutia.

8.4 Úspora Času

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete skrátiť trvanie programu.

- Jedným stlačením tohto tlačidla nastavíte skrátený čas pre bežne znečistenú bielizeň.
- Pri mierne znečistenej bielizni stlačte tlačidlo dvakrát. Nastaví sa možnosť „Extra rýchly“.

Niektoré programy umožňujú len jednu z dvoch funkcií.

8.5 Extra Máchání

S touto voliteľnou funkciou môžete pridať k niektorým pracím programom plákania, pozrite si časť „Tabuľka programov”.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Príslušný ukazovateľ sa rozsvieti.

8.6 Skvrny

Nastavením tejto voliteľnej funkcie pridáte do programu fázu odstraňovania škvŕn.

Túto funkciu použite na bielizeň s odolnými škvrnami.

Keď nastavíte túto možnosť, do priehradky dajte odstraňovač škvŕn.

Táto voliteľná funkcia predlžuje trvanie programu. Táto funkcia nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

8.7 Odstřeď.

Touto voliteľnou funkciou môžete znížiť štandardnú rýchlosť odstreďovania.

Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

Ďalšie voliteľné funkcie odstreďovania:
Bez odstreďovania

- Po nastavení tejto voliteľnej funkcie práčka vypustí všetky fázy odstreďovania.
- Túto funkciu nastavte pre veľmi jemné tkaniny.
- Aby sa vykompenzovala neprítomnosť odstreďovania, fáza plákania používa pre niektoré pracie programy väčšie množstvo vody.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ – – –.

Plákanie Stop

- Túto funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka zostanú zablokované. Ak chcete dvierka otvoriť, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

8.8 Teplota

Touto voliteľnou funkciou môžete zmeniť predvolenú teplotu.

Ukazovateľ – – = studená voda.

Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.

9. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Do priehradky na prací prostriedok pre fázu prania nalejte 2 litre vody. Aktivuje sa odtokový systém.
2. Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.

3. Nastavte a spustite program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

10.1 Zapnutie spotrebiča

1. Zástrčku spotrebiča zapojte do sieťovej zásuvky.
2. Otvorte vodovodný ventil.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.

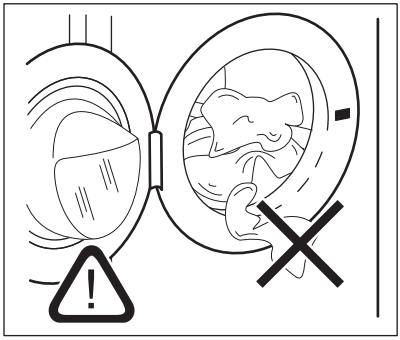
Zaznie krátky tón.

10.2 Vloženie bielizne

1. Otvorte dvierka spotrebiča
2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom.
3. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste.

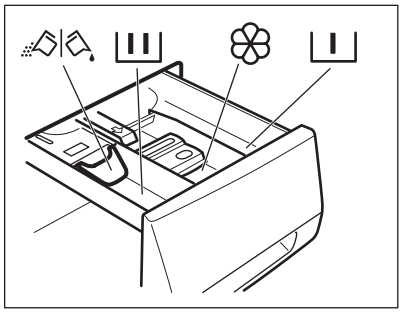
Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.

4. Pevne zatvorte dvierka.



POZOR!
Uistite sa, že medzi tesnením a dvierkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko úniku vody alebo poškodenia bielizne.

10.3 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov



Priehradka pre fázu predpierania, program namáčania alebo odstraňovač škvŕn.

Priehradka pre fázu prania.

Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob).

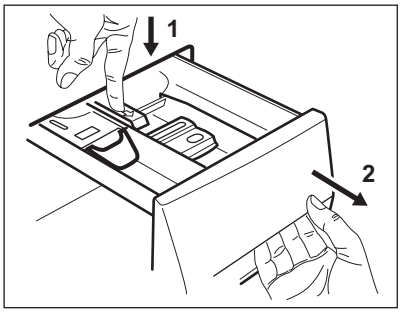
MAX Maximálna úroveň pre množstvo tekutých prídavných prostriedkov.

Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.

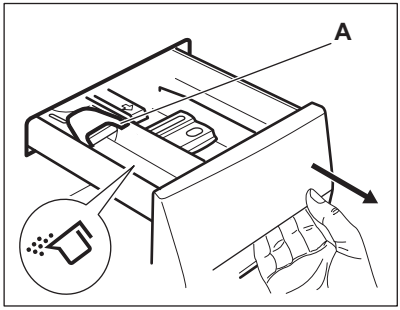
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.

10.4 Kontrola polohy klapky

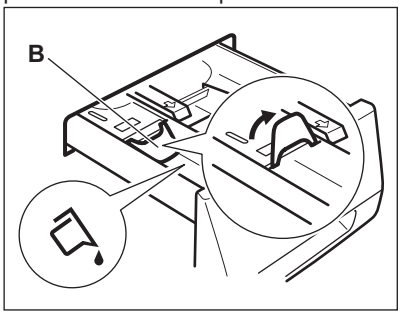
1. Dávkovač pracieho prostriedku úplne vytiahnite.
2. Páčku stlačte nadol a vyberte dávkovač.



3. V prípade použitia práškového pracieho prostriedku otočte klapku nahor.



4. V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku otočte klapku nadol.



Pri klapke v polohe NADOL:

- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté pracie prostriedky.
- Nepoužívajte viac tekutého pracieho prostriedku, ako je limit označený na klapke.
- Nenastavujte fázu predpierania.
- Nenastavujte funkciu posunutého štartu.

5. Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.
6. Opatrne zatvorte dávkovač pracieho prostriedku.

Dbajte na to, aby klapka neprekážala pri zatvorení zásuvky.

10.5 Nastavenie programu

1. Otočením ovládača programov nastavte program:
   - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
   - Ukazovateľ tlačidla Start/Pauza bliká.
   - Displej zobrazuje: predvolenú teplotu, rýchlosť odstreďovania, ukazovatele fáz programu a trvanie programu.
2. V prípade potreby zmeňte teplotu, rýchlosť odstreďovania, trvanie cyklu alebo pridajte dostupné voliteľné funkcie. Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.

Pri nesprávnom nastavení sa na displeji zobrazí hlásenie **Err**.

10.6 Spustenie programu bez posunutia štartu

Stlačením tlačidla Start/Pauza spustite program.
Príslušný ukazovateľ prestane blikať a bude svietiť.
Na displeji začne blikať ukazovateľ prebiehajúcej fázy.

Spustí sa program, dvierka sú blokované. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

Vypúšťacie čerpadlo sa môže na chvíľu spustiť, keď spotrebič napúšťa vodu.

10.7 Správanie spotrebiča

Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:

- Spotrebič automaticky nastaví čas cyklu pre bielizeň, ktorú ste vložili do bubna, aby ste dosiahli dokonalé výsledky prania za minimálny čas.
- Na displeji sa zobrazí nová hodnota času.

10.8 Spustenie programu s posunutím štartu

1. Opätovným stláčaním tlačidla Odložený Start nastavte na displeji príslušné číslo posunutia v minútach alebo hodinách.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

2. Stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Spotrebič začne odpočítavať čas posunutého štartu.
Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.

Skôr ako spotrebič spustíte stlačením tlačidla Start/Pauza, môžete zrušiť alebo zmeniť nastavený posunutý štart.

10.9 Zrušenie funkcie Posunutý štart

Ak chcete zrušiť posunutie štartu:

1. Stlačením tlačidla Start/Pauza prerušte činnosť spotrebiča.

Príslušný ukazovateľ bliká.

2. Opakovane stláčajte tlačidlo Odložený Start, kým sa na displeji nezobrazí .
3. Opätovným stlačením tlačidla Start/Pauza okamžite spustíte program.

10.10 Prerušenie programu a zmena funkcie

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.

1. Stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Príslušný ukazovateľ bliká.

2. Zmeňte nastavenú funkciu.
3. Znovu stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Program bude pokračovať.

10.11 Zrušenie prebiehajúceho programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete.

Teraz môžete nastaviť nový prací program.

Spotrebič pred spustením nového programu môže vypustiť vodu. V takomto prípade skontrolujte, či je dostatok pracieho prostriedku v priehradke na prací prostriedok, prípadne ho doplňte.

10.12 Otvorenie dvierok

Ak sú teplota a hladina vody v bubne príliš vysoké a/alebo sa bubon ešte točí, dvierka nemôžete otvoriť.

Počas prebiehajúceho programu alebo odpočítavania posunutého štartu sú dvierka spotrebiča zablokované.

1. Stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Na displeji prestane svietiť príslušný ukazovateľ blokovania dvierok.

2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Program alebo odpočítavanie posunutého štartu bude ďalej pokračovať.

10.13 Koniec cyklu

Po ukončení programu sa spotrebič automaticky zastaví. Zaznie zvukový signál (ak je aktívny).

Na displeji sa zobrazí a zhasne ukazovateľ blokovania dvierok .

Ukazovateľ tlačidla Start/Pauza zhasne.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete.

Päť minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.

Ak spotrebič znovu zapnete, na displeji sa zobrazí indikácia ako na konci naposledy zvoleného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

2. Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň.
3. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
4. Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu

10.14 Vypustenie vody po skončení cyklu

Program pranія sa skončil, ale v bubne je voda:

Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.

Svieti ukazovateľ blokovania dvierok . Dvierka zostanú zablokované.

Ak chcete otvoriť dvierka, musíte vypustiť vodu:

1. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.
2. Stlačte tlačidlo Start/Pauza.

Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.

3. Po skončení programu, keď ukazovateľ blokovania dvierok zhasne, môžete dvierka otvoriť.
4. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.

Spotrebič po približne 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň.

10.15 Voliteľná funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim

V snahe ušetriť energiu funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie v týchto prípadoch:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla Start/Pauza nepoužívate 5 minút. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu
  Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete.
  Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

Ak nastavíte program alebo voliteľnú funkciu, ktoré končia s vodou v bubne, funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim **nevypne** spotrebič, aby vám pripomenula, že máte vypustiť vodu.

11. TIPY A RADY

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

11.1 Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviažte opasky.
- Vyprázdnite vrecká a odevy narovnajte.

- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvrny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte neobrúbené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustite fázu odstreďovania.

11.2 Veľmi odolné škvrny

Na niektoré škvrny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvrny odporúčame ošetriť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvrny a tkaniny.

11.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
  - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
  - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,
  - tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochránite tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule (dodáva výrobca pracieho prostriedku).

11.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou povolenou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvŕn, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku. Pozrite si časť „Tvrdosť vody”.

11.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

12. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.

POZOR!
Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

12.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

Na odstraňovanie čiastočiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.

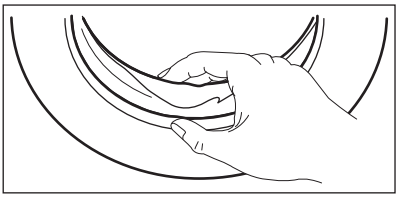
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale výrobku.

12.3 Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotu sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

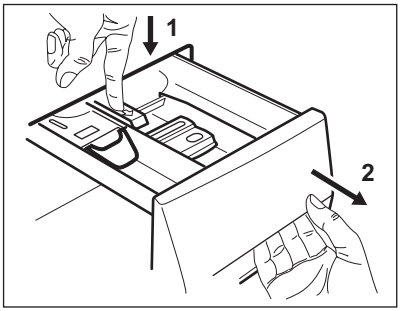
12.4 Tesnenie dvierok



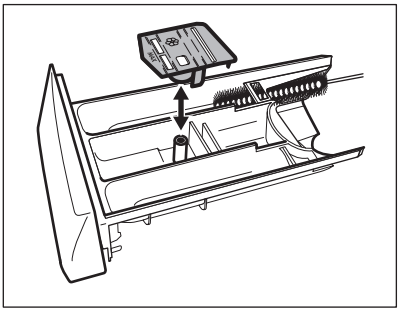
Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstráňte všetky predmety.

12.5 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

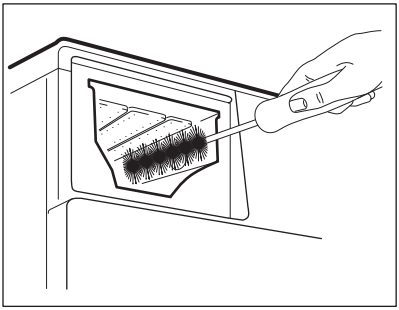
1.



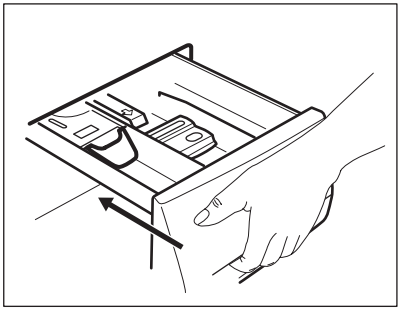
2.



3.



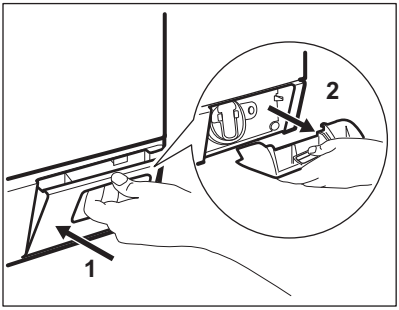
4.



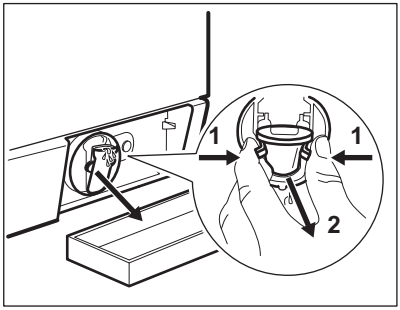
12.6 Čistenie odtokového filtra

Odtokový filter nečistite, ak je voda v spotrebiči horúca.

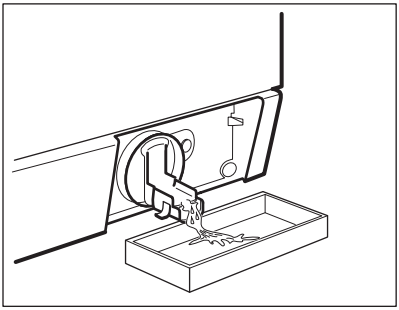
1.



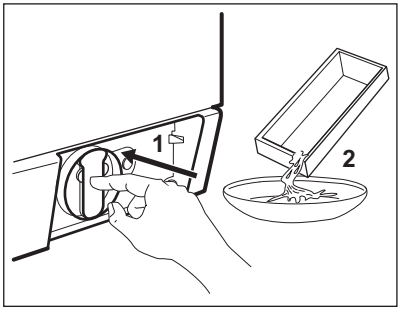
2.



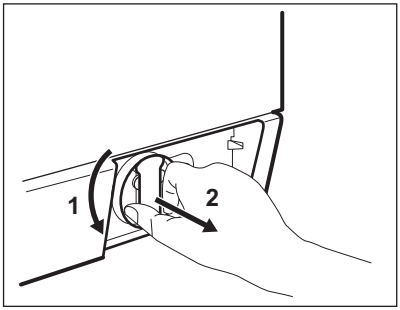
3.



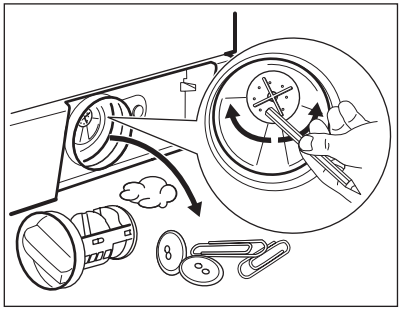
4.



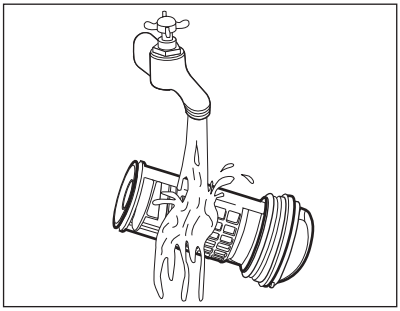
5.



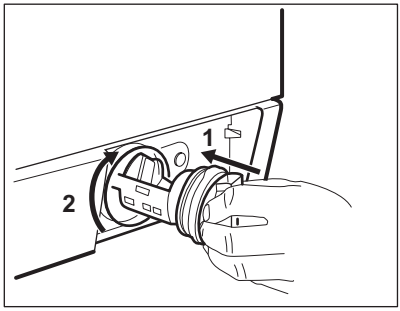
6.



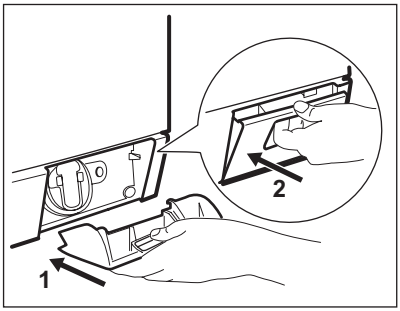
7.



8.

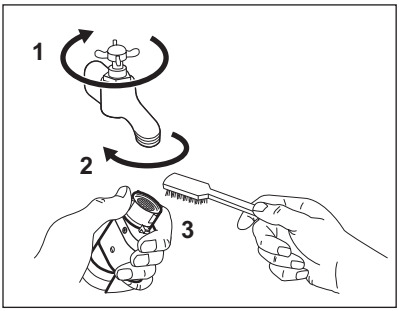


9.

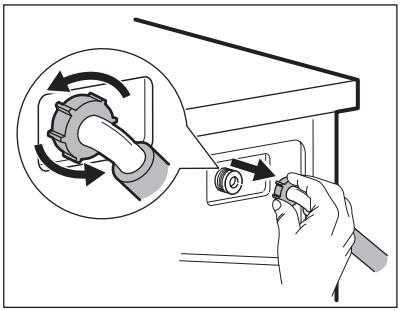


12.7 Čistenie filtra v prívodnej hadici a filtra ventila

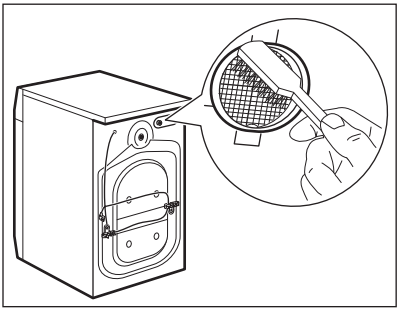
1.



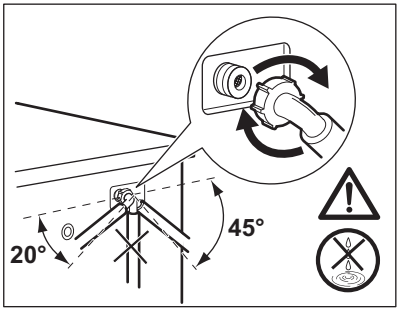
2.



3.



4.



12.8 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (9) z časti „Čistenie odtokového sitka“. Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania:

1. Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania: Nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Vodu vypustíte spustením programu zvyšnú vodu z prívodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.
3. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
4. Zatvorte vodovodný kohútik.
5. Obidva konce prívodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
6. Vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
7. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prívodnú hadicu.

12.9 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte

VAROVANIE!
Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- E10 – Do spotrebiča nepriteká správne voda.
- E20 – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- E40 – Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte dvierka!
- EH0 – Elektrické napájanie je nestabilné. Počkajte, kým sa napájanie neustáli.
- E91 – Elektronické prvky spotrebiča nereagujú. Spotrebič vypnite a opäť zapnite.
- EF0 – Zaplo sa zariadenie proti vytopeniu. Spotrebič odpojte a zatvorte vodovodný kohútik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

VAROVANIE!
Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

13.2 Možné poruchy

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky.
	Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodená.
	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
	Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.
Do spotrebiča nepriteká správne voda.	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody.
	Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchatý.
	Uistite sa, že nie je upchaný filter prívodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie”.
	Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že je správne pripojená prívodná hadica.

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nenapĺňa vodou a vodu ihneď vypúšťa.	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.
	Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program na vypustenie vody.
	Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.
Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	Nastavte program odstreďovania.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustite fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.
Na podlahe je voda.	Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.
	Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča.	Uistite sa, že sa skončil prací program.
	Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.
	Presvedčte sa, že má spotrebič prívod elektrickej energie.
	Tento problém môže byť spôsobený chybou spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalácia”.
	Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalácia”.

Problém	Možné riešenie
	Do bubna pridajte ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Cyklus je kratší ako zobrazený čas.	Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.
Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.	Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.
Neuspokojivé výsledky prania.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.
	Pred praním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.
	Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.
	Odoberte nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že ste stlačili iba požadované tlačidlo/tlačidlá.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.
Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy. Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmer	Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka	600 mm/ 850 mm/ 545 mm/ 578 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie Celkový výkon Poistka Frekvencia	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny Maximálny	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody [1)]		Studená voda
Maximálna náplň	Bavlna	7 kg
Energetická trieda		A+++
Rýchlosť odstreďovania	Maximálny	1400 ot./min.

[1)] Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. . Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.aeg.com/shop



132923900-A-332015

CE

AEG

perfekt in form und funktion